

Schüco Maschine PDG dual Cut Schüco Machine PDG dual Cut

Doppelgehrungssägen
Double headed mitre saws



Schüco Maschine PDG dual Cut 610/630/650

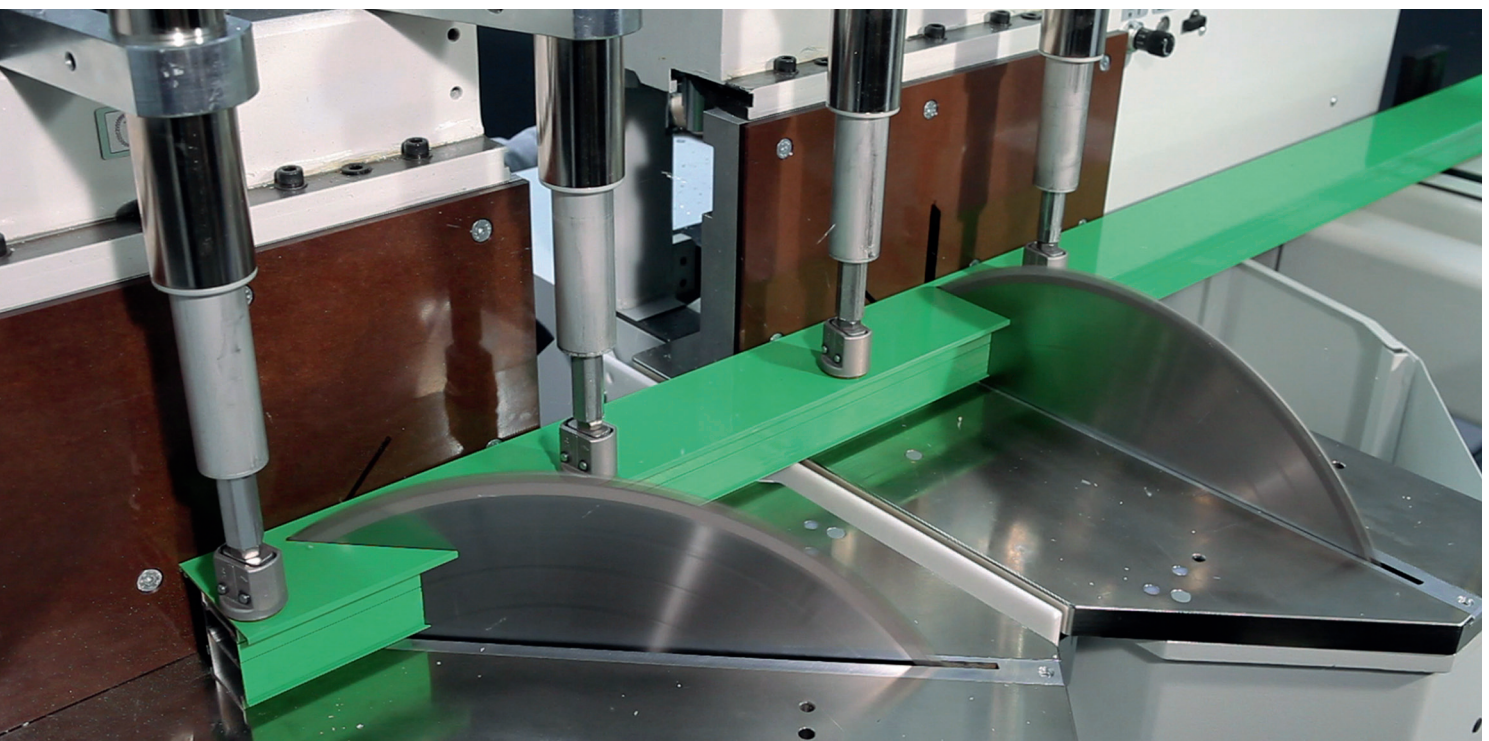
Schüco Machine PDG dual Cut 610/630/650

Wenn Qualität entscheidet – CNC-gesteuertes Sägen für individuelle Ansprüche

Die Schüco PDG dual Cut vereint hohe Präzision, einfache Bedienung, extreme Zuverlässigkeit und dies bei maximaler Sicherheit. Durch Ihr Zusammenstellen einzelner Komponenten erhalten Schüco Partner ein Maschinenpaket, welches die individuellen Erfordernisse optimal erfüllt. Der große Schnittbereich und die extremen Winkeleinstellungen optimieren Profilbearbeitungen. Die Rüstzeit wird durch die hohe Verfahrensgeschwindigkeit des Sägekopfes auf ein Minimum reduziert. Höchste Schnittgenauigkeit durch exaktes positionieren der Profile mit Hilfe der vertikalen 2-D Spanner. Durch das von unten kommende Sägeblatt können absolute Spitzenmaße realisiert werden, sodass Profiltoleranzen vernachlässigt werden können. Bei der Entwicklung der Sägestand eine einfache, ergonomische Bedienbarkeit im Vordergrund. Das Ergebnis ist ein ergonomisches und somit bedienerfreundliches Einlegen der Profile bei sehr geringen Arbeitshöhen.

When quality is key – CNC saws for individual needs

The Schüco PDG Dual Cut saw combines high precision, easy operation and extreme reliability, all with maximum safety. By putting together individual components yourself, Schüco Partner will have a machine package which is ideal for your requirements. The large cutting area and the extreme angle settings optimise profile preparations. The speed at which the saw head moves reduces set-up time to a minimum. Accurate positioning of the profile with the help of the vertical 2D clamp ensures the highest level of cutting accuracy. Since the saw blade comes from underneath, the absolute maximum dimensions are possible, so that profile tolerances can be disregarded. When developing the saw, the focus was on simple ergonomic operation. The result is that the placing of the profiles in the machine is ergonomic and therefore user-friendly with very small working heights.





Machen wir es einfach – Sägesteuerung dual Cut

Zur einfachen Bedienung und Ansteuerung steht ein übersichtliches, ergonomisches Bedienpult mit 15 Zoll-Touch-Farbdisplay zur Verfügung. Die Sägedaten für die Schüco PDG dual Cut können direkt in SchüCal generiert und anschließend per USB oder mittels Netzwerk übertragen werden. Eine einfache menügeführte manuelle Programmierung ist ebenfalls möglich.

Making it simple – Dual Cut saw control

There is an easy-to-view, ergonomic control panel with 15" touch-screen colour display for easy operation and control. The saw data for the Schüco PDG Dual Cut can be generated directly in SchüCal and then transferred by USB or via a network. Easy menu-driven manual programming is also possible.

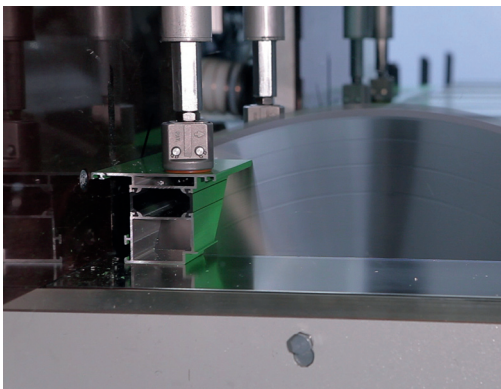
Wir schaffen Möglichkeiten für Ihre individuellen Ansprüche

We create opportunities to
meet your individual needs



Die Schüco PDG dual Cut Serie besteht aus drei Maschinenvarianten, die sich in der Anzahl der CNC-gesteuerten Achsen voneinander unterscheiden. Für alle gilt: konstante Zuverlässigkeit und Bearbeitungsqualität.

The Schüco PDG Dual Cut series consists of three models of the machine, distinguished from one another by the number of CNC-controlled axes. What they have in common, however, is consistent reliability and fabrication quality.



Schüco Maschine PDG dual Cut 610

Verfahrbewegung des mobilen Sägekopfes mittels CNC-gesteuerter X-Achse.

- Schwenken mechanisch
- Neigen pneumatisch

Schüco Maschine PDG dual Cut 610

Processing movement of the moving saw head is by means of the CNC-controlled X axis.

- Mechanical swivel
- Pneumatic tilt

Schüco Maschine PDG dual Cut 630

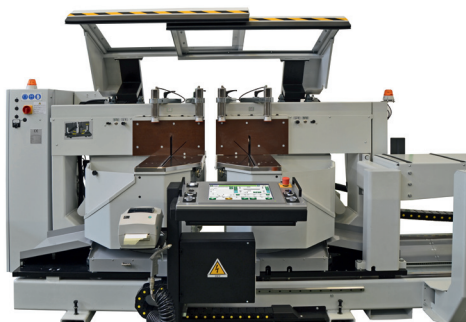
Verfahrbewegung des mobilen Sägekopfes mittels CNC-gesteuerter X-Achse.

- Schwenken CNC-gesteuert
- Neigen pneumatisch

Schüco Maschine PDG dual Cut 630

Processing movement of the moving saw head is by means of the CNC-controlled X axis.

- CNC-controlled swivel
- Pneumatic tilt



Schüco Maschine PDG dual Cut 650

Verfahrbewegung des mobilen Sägekopfes mittels CNC-gesteuerter X-Achse.

- Schwenken und Neigen CNC-gesteuert

Schüco Maschine PDG dual Cut 650

Processing movement of the moving saw head is by means of the CNC-controlled X axis.

- CNC-controlled swivel and tilt

Die Auswahl der Maschine im Zusammenspiel mit dem optional erhältlichen Zubehör ermöglicht bedarfsorientierte, individuelle Maschinenkonzepte.

The choice of machine in conjunction with the range of optional accessories available allows for customised, individual machinery concepts.

Großer Schnittbereich

Ein von unten kommendes Sägeblatt ermöglicht den Zuschnitt des absoluten Spitzenmaßes. Profiltoleranzen können dadurch vernachlässigt werden. Durch den großen Schnittbereich lassen sich optionale Sägeschnitte im Sonderbau z.B. komplexe Lichtdachkonstruktionen mit Schifterschnitt realisieren.

Schwenkwinkel/Neigewinkel

Schwenkbereich von 140° außen bis 22,5° innen Neigewinkel von 90° bis 45° innen.

2-D Spanner

Der Aufbau der 2-D Spanner basiert auf der Kraftverteilung beim Spannen in zwei Richtungen. So wird das Profil zum einen auf der Arbeitsfläche gespannt und gleichzeitig gegen die Anlagefläche gedrückt.

Einteiliges Maschinenbett mit optimierter Arbeitshöhe

Ausrichten einzelner Maschinenkomponenten war Gestern. Mit dem kompakten Bauweise kann das aus einem Stück bestehende Maschinenbett schnell und präzise ausgerichtet werden. Exakte Sägeschnitte sind somit garantiert.

Automatische Profilunterstützung

Qualität auf ganzer Linie - mit der automatischen Profilunterstützung wird das Profil nach dem Sägen automatisch angehoben. Durch den entstehenden Luftspalt kann das Profil verschoben werden, ohne dabei Gefahr zu laufen, beschädigt zu werden.

Large cutting area

A saw blade that comes from below allows the absolute maximum dimension to be cut. This allows profile tolerances to be disregarded. Due to the large cutting area, optional saw cuts can be carried out for special constructions, e.g. complex skylight constructions with jack rafter cut.

Swivel angle/tilt angle

Swivel range from 140° outwards to 22.5° inwards, tilt angle from 90° to 45° inwards.

2D clamps

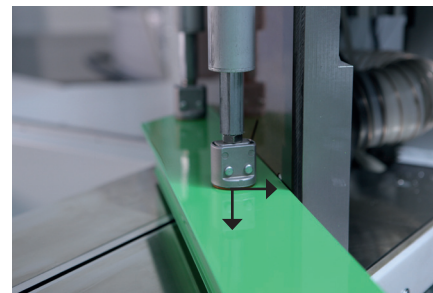
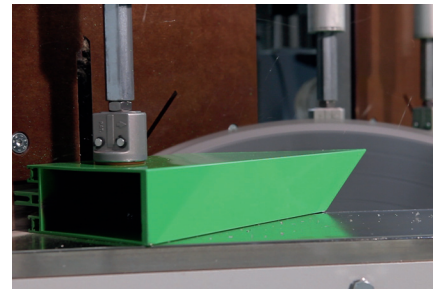
The design of the 2D clamps is based on the distribution of force when clamping in two directions. This means that the profile is clamped to the work surface and simultaneously held against the locating surface.

Monoblock machine bed with optimised operating height

Aligning individual machinery components is a thing of the past. The compact construction allows the machine bed, which consists of one single part, to be aligned quickly and accurately. This means that precise saw cuts are guaranteed.

Automatic profile support

Quality across the board – the automatic profil support automatically lifts the profile once it has been cut. The resulting air gap means the profile can be moved without running the risk of it becoming damaged.



Daten und Fakten einer neuen Generation

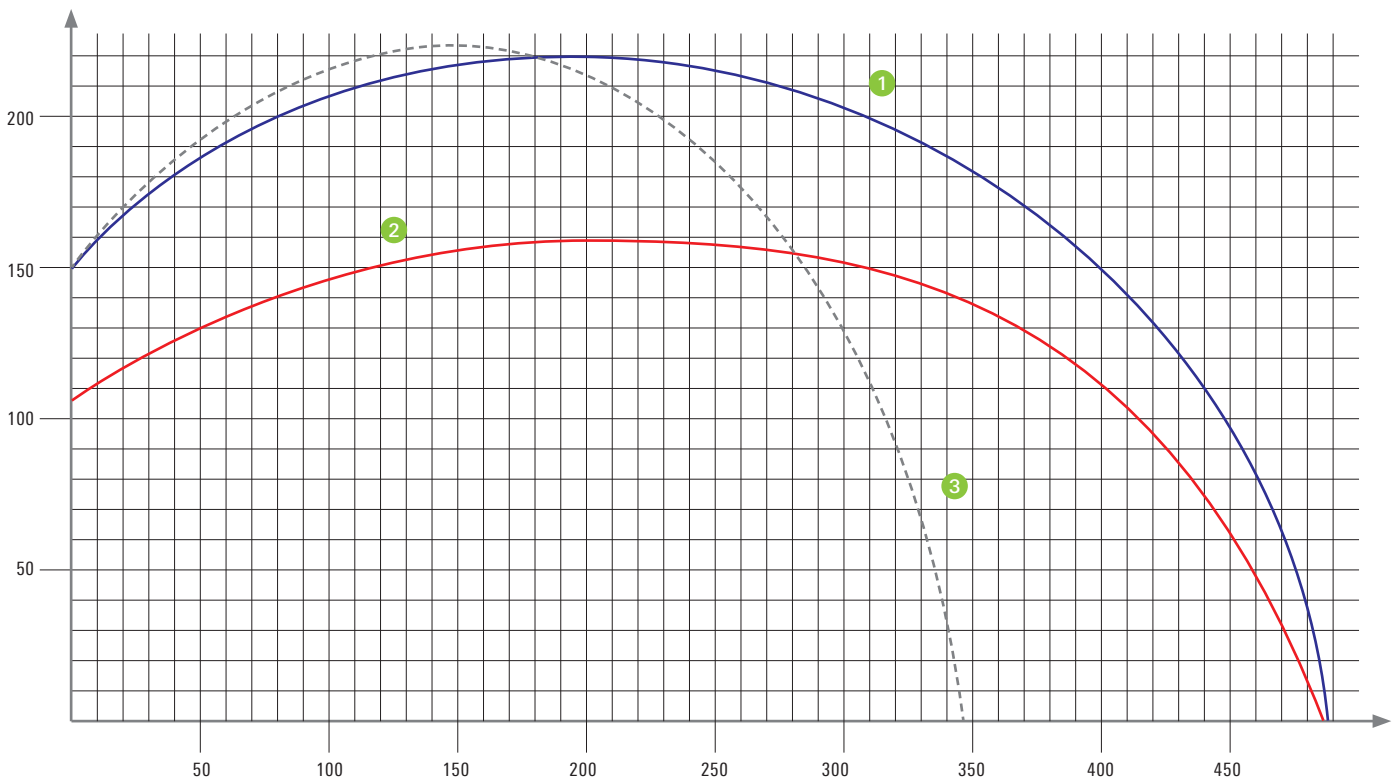
Facts and figures for the new generation

Die neuen Doppelgehrungssägen Schüco PDG dual Cut sind flexibel und leistungsstark und vereinen zugleich exzellente Qualität mit Bedienerfreundlichkeit. Die untenstehenden Daten garantieren eine zeitsparende und wirtschaftliche Lösung, die in das Schüco Fertigungs-Netzwerk eingebunden ist. Von der modernen Steuerung über das präzise Wegmesssysteme der X-Achsen bis hin zum CNC-gesteuerten Schwenken und Neigen der Sägeköpfe stehen innovative Maschinen zur Verfügung.

The new Schüco PDG Dual Cut double-headed mitre saw is flexible and powerful, combining outstanding quality with ease of use. The information below guarantees a time-saving and economical solution, which is incorporated into the Schüco fabrication network. Innovative machinery is at your disposal – from the modern controls and accurate position-measuring systems for the X axes, to the CNC-controlled swivel and tilt for the saw heads.

System-Grundausstattung Basic system configuration	PDG dual Cut 610		PDG dual Cut 630		PDG dual Cut 650	
	5,0 m	6,6 m	5,0 m	6,6 m	5,0 m	6,6 m
Sägeblattdurchmesser [mm] Saw blade diameter [mm]	600	600	600	600	600	600
Schnittlänge [mm] Cutting length [mm]	5000	6600	5000	6600	5000	6600
Schwenkbereich von 140° außen bis 22,5° innen Swivel range from 140° outwards to 22.5° inwards	■	■	■	■	■	■
Neigebereich von 90° bis 45° innen Inclination range from 90° to 45° inwards	■	■	■	■	■	■
Verfahrgeschwindigkeit mobiler Kopf (X-Achse) [m/min] Processing speed of the mobile head (X axis) [m/min]	22	22	22	22	22	22
Anzahl CNC-gesteuerte Achsen Number of CNC-controlled axes	1	1	3	3	5	5
Mobiler Kopf (X-Achse) Mobile head (X axis)	CNC CNC	CNC CNC	CNC CNC	CNC CNC	CNC CNC	CNC CNC
Schwenken Swivel	manuell manual	manuell manual	CNC CNC	CNC CNC	CNC CNC	CNC CNC
Neigen Tilt	pneumatisch pneumatic	pneumatisch pneumatic	pneumatisch pneumatic	pneumatisch pneumatic	CNC CNC	CNC CNC
Zwischenwinkel Schwenken Intermediate angles for tilt	■	■	■	■	■	■
Zwischenwinkel Neigen Intermediate angles for incline feature	-	-	-	-	■	■
Mechanische Festanschläge Schwenken 22,5°/45°/90°/135° Mechanical fixed stops for swivel feature at 22.5°/45°/90°/135°	■	■	-	-	-	-
3 automatisch schwenkende Profilunterstützungen 3 profile supports which tilt automatically	■	■	■	■	■	■
Förderband Conveyor belt	□	□	□	□	□	□
Mitfahrende Rollenbahn (2,2 m) am mobilen Kopf Roller conveyor (2.2 m) moves with the mobile head	□	□	□	□	□	□
Klimaeinrichtung Air conditioning	□	□	□	□	□	□
Späneabsaugung Swarf extractor	□	□	□	□	□	□
Taktschnitt (Software) Automatic cutting (software)	□	□	□	□	□	□
Überlängen- / Kurz- und Kappschnitt (Software) Excess lengths / short and cross-cut sections (software)	□	□	□	□	□	□
Etikettendrucker Label printer	□	□	□	□	□	□

Schnittdiagramm PDG dual Cut PDG Dual Cut cutting diagram



	Schwenken Swivel	Neigen Tilt
1	90°	90°
2	90°	45°
3	45° / 135°	90°

System-Grundausrüstung Basic system components

PC-Steuerung PC control	Ja Yes
Bedienpult mit Bildschirm Control panel with screen	15" TFT-Farbdisplay 15" TFT colour screen
Betriebssystem Operating system	Windows® 7 Windows® 7
USB-Schnittstelle USB interface	Inkl. Included
Maus mit Tastatur Mouse with keyboard	Inkl. Included
Schnittlisten importieren über Import cutting lists via	Netzwerk oder USB Network or USB
Profilquerschnittanzeige Profile cross section display	dxF-Format dxF format
Voll- und halbautomatischer Betrieb Fully and semi-automatic operation	Ja Yes
Visualisierung der Profile Display of the profiles	Ja Yes
Längenkorrektur bei Gehrungsschnitten Length correction for mitre cuts	Automatisch Automatic
Netzwerkkarte Network card	Inkl. Included
Online-Support Online support	Möglich Possible

*) Eingetragene Marken der Microsoft Corporation
*) Registered trademark of the Microsoft Corporation

Optimierte Fertigungslösungen

Optimum production solutions



Innovative Maschinen, Betriebseinrichtungen und Werkstattkonzepte sind Basis einer rationellen Fertigung. Schüco bietet für jeden Bedarf die richtige Lösung.

Efficient production comes from innovative machinery, shop floor equipment and workshop planning. Schüco can offer the right solution for every need.

Schüco International KG

www.schueco.com

Das Neueste in den sozialen Netzwerken unter:
www.schueco.de/newsroom

The latest from the social networks at:
www.schueco.com/newsroom

Schüco – Systemlösungen für Fenster, Türen und Fassaden

Mit seinem weltweiten Netzwerk – bestehend aus Metallbau-, Kunststoff- und Elektropartnern sowie Architekten, Planern und Investoren – realisiert Schüco nachhaltige Gebäudehüllen, die im Einklang mit Natur und Technik den Menschen mit seinen Bedürfnissen in den Vordergrund stellen. Fenster-, Tür- und Fassadenlösungen aus Metall und Kunststoff von Schüco erfüllen höchste Ansprüche an Design, Komfort und Sicherheit. Gleichzeitig werden durch Energieeffizienz CO₂-Emissionen reduziert und so die natürlichen Ressourcen geschont. Das Unternehmen liefert zielgruppengerechte Produkte für Neubau und Modernisierung, die den individuellen Anforderungen der Nutzer in allen Klimazonen gerecht werden. In jeder Phase des Bauprozesses werden alle Beteiligten mit einem umfassenden Serviceangebot unterstützt. Schüco ist mit 4.630 Mitarbeitern und 12.000 Partnerunternehmen in mehr als 80 Ländern aktiv und hat in 2015 einen Jahresumsatz von 1,430 Milliarden Euro erwirtschaftet. Weitere Informationen unter www.schueco.de

Schüco – System solutions for windows, doors and façades

Together with its worldwide network of metal, PVC-U and electrical partners, as well as architects, specifiers and investors, Schüco creates sustainable building envelopes that focus on people and their needs in harmony with nature and technology. Metal and PVC-U window, door and façade solutions from Schüco meet the highest requirements in terms of design, comfort and security. At the same time, CO₂ emissions are reduced through energy efficiency, thereby conserving natural resources. The company delivers tailored products for newbuilds and renovations, designed to meet individual user needs in all climate zones. Everyone involved is supported with a comprehensive range of services at every stage of the construction process. With 4,630 employees and 12,000 partner companies, Schüco is active in more than 80 countries and achieved a turnover of 1.430 billion euros in 2015. For more information, visit www.schueco.com

SCHÜCO



The "Schüco" and other signs are protected in Germany and various international markets. We will provide detailed information upon request.

Das Zeichen „Schüco“ und andere sind in Deutschland und diversen internationalen Märkten geschützt. Auf Nachfrage erteilen wir detaillierte Auskunft.

P 4248/05.17/Printed in Germany
Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Abbildungen ähnlich.
We reserve the right to make technical changes and to correct errors. All illustrations are similar.